
Presidenza: Austria

1135ª SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO

1. Data: giovedì 2 marzo 2017

Inizio: ore 10.05

Interruzione: ore 12.40

Ripresa: ore 15.05

Fine: ore 18.00

2. Presidenza: Ambasciatore C. Koja
Ambasciatore K. Kögeler

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DELL'ASSISTENTE ALTO
COMMISSARIO DELL'UNHCR PER LA
PROTEZIONE, S.E. VOLKER TÜRK

Presidenza, Assistente Alto Commissario dell'UNHCR per la protezione (PC.DEL/239/17/Rev.1 OSCE+), Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e il Liechtenstein, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/255/17), Federazione Russa (PC.DEL/269/17), Stati Uniti d'America (PC.DEL/279/17), Svizzera (PC.DEL/275/17 OSCE+), Turchia (PC.DEL/286/17 OSCE+), Canada (PC.DEL/268/17 OSCE+), Norvegia (PC.DEL/292/17), Georgia (PC.DEL/264/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/293/17), Serbia (PC.DEL/291/17 OSCE+), Azerbaigian (PC.DEL/243/17 OSCE+), Ucraina (PC.DEL/249/17), Estonia (PC.DEL/241/17 OSCE+), Lettonia (PC.DEL/285/17)

Punto 2 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL CAPO DELLA MISSIONE
OSCE IN MONTENEGRO

Presidenza, Capo della Missione OSCE in Montenegro (PC.FR/5/17/Corr.1 OSCE+), Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda, Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/256/17), Stati Uniti d'America (PC.DEL/280/17), Federazione Russa (PC.DEL/270/17), Turchia (PC.DEL/287/17 OSCE+), Montenegro (PC.DEL/251/17 OSCE+)

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA REVISIONE DI FINE
ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO OSCE
2017

Presidenza

Decisione: il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1243 (PC.DEC/1243) sulla revisione di fine anno del Bilancio unificato OSCE 2017, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA PROROGA DEL
MANDATO DELL'UFFICIO OSCE IN
TAGIKISTAN

Presidenza

Decisione: il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1244 (PC.DEC/1244) sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE in Tagikistan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Presidenza, Tagikistan (dichiarazione interpretativa, vedere allegato alla decisione)

Punto 5 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

Presidenza

- (a) *Persistenti atti di aggressione contro l'Ucraina e occupazione illegale della Crimea da parte della Federazione Russa:* Ucraina (PC.DEL/248/17), Presidenza, Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia e la Moldova) (PC.DEL/257/17), Stati Uniti d'America (PC.DEL/281/17),

Svizzera (PC.DEL/276/17 OSCE+), Turchia (PC.DEL/288/17 OSCE+),
Canada (PC.DEL/267/17 OSCE+)

- (b) *Situazione in Ucraina e necessità di attuare gli accordi di Minsk:* Federazione Russa (PC.DEL/242/17), Ucraina
- (c) *“Referendum costituzionale” nel Nagorno-Karabakh:* Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (PC.DEL/262/17/Rev.2), Azerbaijan (PC.DEL/250/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/295/17)
- (d) *Provocazione militare su vasta scala delle forze armate dell'Armenia nei territori occupati dell'Azerbaijan:* Azerbaijan (PC.DEL/245/17 OSCE+), Turchia (PC.DEL/290/17 OSCE+)
- (e) *Inasprimento della situazione lungo la linea di contatto tra il Nagorno-Karabakh e l'Azerbaijan:* Armenia (PC.DEL/296/17), Turchia (PC.DEL/289/17 OSCE+), Azerbaijan (PC.DEL/244/17 OSCE+)
- (f) *Dichiarazione dei Co-presidenti del Gruppo di Minsk:* Francia (anche a nome della Federazione Russa e degli Stati Uniti d'America) (PC.DEL/252/17 OSCE+), Azerbaijan (PC.DEL/246/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/294/17)
- (g) *Rilascio dell'ex Capo redattore del giornale di opposizione Erk, M. Bekjanvo, in Uzbekistan:* Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/260/17/Rev.1), Stati Uniti d'America (PC.DEL/283/17), Uzbekistan
- (h) *Violazioni dei diritti umani da parte della Federazione Russa nella Repubblica autonoma di Crimea e nella città di Sebastopoli, illegalmente occupate:* Ucraina (PC.DEL/247/17), Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/258/17/Rev.1), Stati Uniti d'America (PC.DEL/282/17), Canada (PC.DEL/265/17 OSCE +), Turchia (PC.DEL/297/17 OSCE+), Federazione Russa
- (i) *Rilascio di I. Dadin nella Federazione Russa:* Federazione Russa (PC.DEL/271/17)

- (j) *Il caso di I. Dadin nella Federazione Russa: Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia e l'Ucraina) (PC.DEL/259/17), Svizzera (PC.DEL/278/17 OSCE+)*
- (k) *Persistenti tentativi di ridurre al silenzio le voci indipendenti nella Federazione Russa: Stati Uniti d'America (PC.DEL/284/17), Federazione Russa (PC.DEL/272/17)*
- (l) *Episodi di antisemitismo negli Stati Uniti d'America: Stati Uniti d'America (PC.DEL/277/17), Federazione Russa (PC.DEL/273/17)*
- (m) *Zero Discrimination Day, celebrato l'1 marzo 2017: San Marino (anche a nome dei seguenti paesi: Albania, Andorra, Austria, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Canada, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Finlandia, Francia, Georgia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Moldova, Monaco, Mongolia, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Stati Uniti d'America, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina e Ungheria) (PC.DEL/266/17 OSCE+), Federazione Russa (PC.DEL/274/17), Santa Sede (PC.DEL/253/17 OSCE+)*
- (n) *Il caso di S. Nepeskuliev in Turkmenistan: Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché l'Ucraina) (PC.DEL/261/17), Turkmenistan*

Punto 6 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

- (a) *Informativa resa dal Presidente in esercizio al Consiglio di sicurezza dell'ONU il 22 febbraio 2017: Presidenza*
- (b) *Visita in Armenia del Rappresentante speciale del Presidente in esercizio per il Caucaso meridionale, dal 22 al 24 febbraio 2017: Presidenza*
- (c) *Partecipazione del Presidente in esercizio alla conferenza ad alto livello sulla libertà dei mezzi d'informazione nei Balcani occidentali, tenutasi il 27 febbraio 2017: Presidenza*
- (d) *Distribuzione di una lettera del Presidente in esercizio riguardante il dialogo strutturato, il 21 febbraio 2017 (CIO.GAL/25/17 Restr.): Presidenza*

- (e) *Aggiornamento sulle procedure di selezione per l'incarico di Segretario generale dell'OSCE e di Direttore dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo: Presidenza*

Punto 7 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

- (a) *Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale (SEC.GAL/39/17 OSCE+): Capo dei Servizi linguistici e di conferenza*
- (b) *Partecipazione del Segretario generale alla Conferenza di Monaco sulla sicurezza, tenutasi dal 17 al 19 febbraio 2017: Capo dei Servizi linguistici e di conferenza (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (c) *Visita del Segretario generale a New York, dal 20 al 23 febbraio 2017: Capo dei Servizi linguistici e di conferenza (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (d) *Partecipazione di un rappresentante del Dipartimento per le minacce transnazionali alla terza conferenza internazionale sui precursori chimici e le nuove sostanze psicoattive, tenutasi a Bangkok dal 20 al 22 febbraio 2017: Capo dei Servizi linguistici e di conferenza (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (e) *Partecipazione del Coordinatore delle attività economiche e ambientali dell'OSCE al Business Forum della Conferenza sulla cooperazione economica regionale sull'Afghanistan, tenutosi a Istanbul, Turchia l'1 e 2 marzo 2017: Capo dei Servizi linguistici e di conferenza (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- (f) *Annuncio dell'evento OSCE nel quadro delle Giornate sulla sicurezza "Creare città inclusive, sicure e sostenibili: approcci locali a sfide globali", da tenersi il 30 e 31 marzo 2017: Capo dei Servizi linguistici e di conferenza (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*

Punto 8 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

Elezioni presidenziali e parlamentari in Francia, da tenersi il 23 aprile e 7 maggio 2017 e l'11 e 18 giugno 2017 rispettivamente: Francia (PC.DEL/254/17 OSCE+)

4. Prossima seduta:

giovedì 9 marzo 2017, ore 10.00 Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1243
2 March 2017

ITALIAN
Original: ENGLISH

1135^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1135, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1243
REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO OSCE 2016

Il Consiglio permanente,

avendo esaminato le proposte presentate dal Segretario generale e riportate nel documento PC.ACMF/6/17 del 23 febbraio 2017,

approva le revisioni relative ai fondi, ai programmi principali e ai programmi di cui alla revisione di fine anno del Bilancio unificato OSCE 2016 riportata in annesso.

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016

<u>Fondo</u> Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<u>I. FONDI RELATIVI AL</u>					
<u>SEGRETIARIATO E</u>					
<u>ALLE ISTITUZIONI</u>					
<u>Segretariato</u>					
Segretario generale e servizi centrali					
Gestione esecutiva	1.224.600	5.000	1.229.600	(1.600)	1.228.000
Gestione della sicurezza	401.000	(8.000)	393.000	(1.500)	391.500
Cooperazione esterna	668.300	(17.000)	651.300	(900)	650.400
Servizi giuridici	589.800	(8.000)	581.800	(3.200)	578.600
Sezione comunicazioni e relazioni con i mezzi d'informazione	1.253.500	-	1.253.500	(2.400)	1.251.100
Servizi linguistici e di conferenza	5.381.400	38.800	5.420.200	-	5.420.200
Gestione archivi	300.300	(800)	299.500	(1.400)	298.100
Centro OSCE di documentazione di Praga	384.100	-	384.100	(19.400)	364.700
Questioni di genere	<u>401.800</u>	(10.000)	<u>391.800</u>	<u>(4.700)</u>	<u>387.100</u>
Totale	10.604.800	-	10.604.800	(35.100)	10.569.700
Presidente in esercizio					
Missioni di breve durata/visite del Presidente in esercizio (PiE) e del Rappresentante personale del PiE	534.000	-	534.000	(51.600)	482.400
Comitato consultivo per la gestione e le finanze (ACMF)	15.000	-	15.000	(1.400)	13.600
Collegio arbitrale	39.000	-	39.000	(30.500)	8.500
Collegio di revisione contabile	49.200	-	49.200	(29.400)	19.800
Revisori esterni	<u>100.000</u>	-	<u>100.000</u>	<u>(42.100)</u>	<u>57.900</u>
Totale	737.200	-	737.200	(155.000)	582.200
Supervisione interna					
Supervisione interna	<u>978.000</u>	-	<u>978.000</u>	<u>(25.200)</u>	<u>952.800</u>
Totale	978.000	-	978.000	(25.200)	952.800

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Ufficio del Rappresentante speciale/Coordinatore per la lotta alla tratta di esseri umani					
Ufficio del Rappresentante speciale/Coordinatore per la lotta alla tratta di esseri umani	<u>929.300</u>	-	<u>929.300</u>	<u>(17.200)</u>	<u>912.100</u>
Totale	929.300	-	929.300	(17.200)	912.100
Lotta alle minacce transnazionali					
Coordinamento delle attività TNT	509.500	-	509.500	(8.000)	501.500
Unità per le questioni strategiche di polizia	673.200	-	673.200	(6.100)	667.100
Azione contro il terrorismo	848.300	(3.000)	845.300	(17.500)	827.800
Gestione e sicurezza delle frontiere	<u>506.500</u>	3.000	<u>509.500</u>	<u>(1.600)</u>	<u>507.900</u>
Totale	2.537.500	-	2.537.500	(33.200)	2.504.300
Attività relative agli aspetti economici e ambientali della sicurezza					
Coordinatore delle attività economiche e ambientali dell'OSCE	1.718.800	20.000	1.738.800	(11.000)	1.727.800
Foro economico e ambientale	<u>444.200</u>	(20.000)	<u>424.200</u>	<u>(25.900)</u>	<u>398.300</u>
Totale	2.163.000	-	2.163.000	(36.900)	2.126.100
Prevenzione dei conflitti					
Direzione e gestione del CPC	429.800	-	429.800	(9.400)	420.400
Servizio di supporto alle politiche	1.142.100	(10.000)	1.132.100	(400)	1.131.700
Servizi per le operazioni	876.500	-	876.500	(20.500)	856.000
Unità di supporto alla programmazione e alla valutazione	362.200	-	362.200	(1.100)	361.100
Presidenza FSC	41.700	-	41.700	(7.400)	34.300
Supporto all'FSC	655.600	-	655.600	(13.400)	642.200
Rete di comunicazioni	<u>574.000</u>	10.000	<u>584.000</u>	<u>(500)</u>	<u>583.500</u>
Totale	4.081.900	-	4.081.900	(52.700)	4.029.200
Gestione risorse umane (HR)					
Direzione e gestione	441.700	(3.500)	438.200	(12.000)	426.200
Servizi HR	1.178.300	600	1.178.900	(20.900)	1.158.000

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Costi comuni per il personale	2.104.200	2.900	2.107.100	-	2.107.100
Gestione dei talenti	<u>1.848.100</u>	-	<u>1.848.100</u>	<u>(1.400)</u>	<u>1.846.700</u>
Totale	5.572.300	-	5.572.300	(34.300)	5.538.000
Dipartimento per la gestione e le finanze (DMF)					
Gestione e coordinamento	609.800	-	609.800	(1.100)	608.700
Servizi finanziari e di bilancio	1.374.300	-	1.374.300	(2.700)	1.371.600
Servizi per le tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	2.090.300	24.000	2.114.300	(900)	2.113.400
Servizio di supporto alle missioni	1.463.300	-	1.463.300	(6.100)	1.457.200
Costi operativi comuni del Segretariato	<u>3.213.800</u>	(24.000)	<u>3.189.800</u>	<u>(7.700)</u>	<u>3.182.100</u>
Totale	8.751.500	-	8.751.500	(18.500)	8.733.000
TOTALE PER IL SEGRETARIATO	36.355.500	-	36.355.500	(408.100)	35.947.400
<u>Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo (ODIHR)</u>					
Direzione e indirizzi politici	1.286.400	10.200	1.296.600	(100)	1.296.500
Unità di amministrazione del Fondo	2.120.400	12.000	2.132.400	-	2.132.400
Costi operativi comuni	728.600	(7.600)	721.000	(800)	720.200
Riunioni nel quadro della dimensione umana	633.000	(57.800)	575.200	(100)	575.100
Democratizzazione	1.511.500	27.000	1.538.500	-	1.538.500
Diritti umani	1.222.200	(16.100)	1.206.100	(100)	1.206.000
Elezioni	6.567.200	54.700	6.621.900	(700)	6.621.200
Bilancio supplementare per le elezioni	946.200	-	946.200	-	946.200
Tolleranza e non discriminazione	1.426.300	(30.000)	1.396.300	(100)	1.396.200
Questioni attinenti ai rom e ai sinti	<u>549.600</u>	7.600	<u>557.200</u>	<u>(100)</u>	<u>557.100</u>
Totale	16.991.400	-	16.991.400	(2.000)	16.989.400
<u>Alto Commissario per le minoranze nazionali</u>					
Unità di amministrazione del Fondo	372.600	(12.000)	360.600	(5.400)	355.200
Costi operativi comuni	171.200	12.000	183.200	(8.100)	175.100
Ufficio dell'Alto Commissario	<u>2.863.800</u>	-	<u>2.863.800</u>	<u>(10.200)</u>	<u>2.853.600</u>
Totale	3.407.600	-	3.407.600	(23.700)	3.383.900

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<u>Rappresentante per la libertà dei mezzi d'informazione</u>					
Libertà dei mezzi d'informazione	1.481.600	-	1.481.600	(32.500)	1.449.100
Totale	1.481.600	-	1.481.600	(32.500)	1.449.100
TOTALE FONDI RELATIVI AL SEGRETARIATO E ALLE ISTITUZIONI					
	58.236.100	-	58.236.100	(466.300)	57.769.800
<u>II. FONDI RELATIVI ALLE OPERAZIONI OSCE SUL TERRENO</u>					
<u>Potenziamenti</u>					
<u>Potenziamento del Segretariato</u>					
Sezione comunicazioni e relazioni con i mezzi d'informazione	273.600	-	273.600	(2.000)	271.600
Supervisione interna	186.700	-	186.700	(4.400)	182.300
Servizio di supporto alle politiche	327.100	-	327.100	(5.900)	321.200
Servizi per le operazioni	195.000	-	195.000	(700)	194.300
Unità di supporto alla programmazione e alla valutazione	74.200	-	74.200	(100)	74.100
Servizi HR	252.600	-	252.600	(7.400)	245.200
Gestione dei talenti	344.900	-	344.900	(900)	344.000
Gestione e coordinamento	76.500	-	76.500	(600)	75.900
Servizi finanziari e di bilancio	668.500	700	669.200	-	669.200
Servizi per le tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	1.114.300	(2.100)	1.112.200	(800)	1.111.400
Servizi di supporto alle missioni	<u>989.900</u>	1.400	<u>991.300</u>		<u>991.300</u>
Totale	4.503.300	-	4.503.300	(22.800)	4.480.500
<u>Potenziamento ODIHR</u>					
ODIHR –					
Democratizzazione	<u>234.100</u>	-	<u>234.100</u>	<u>(1.100)</u>	<u>233.000</u>
Totale	234.100	-	234.100	(1.100)	233.000
Totale potenziamenti	4.737.400	-	4.737.400	(23.900)	4.713.500

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
EUROPA					
SUDORIENTALE					
<u>Missione in Kosovo</u>					
Ufficio del Capo missione	2.989.100	51.500	3.040.600	(2.600)	3.038.000
Unità di amministrazione del					
Fondo	2.710.300	12.100	2.722.400	(1.000)	2.721.400
Costi operativi comuni	2.910.000	(63.600)	2.846.400	(10.000)	2.836.400
Sicurezza e incolumità	1.397.800	-	1.397.800	(16.600)	1.381.200
Democratizzazione	1.904.900	-	1.904.900	(39.800)	1.865.100
Diritti umani e Comunità	<u>6.030.300</u>	-	<u>6.030.300</u>	<u>(86.900)</u>	<u>5.943.400</u>
Totale	17.942.400	-	17.942.400	(156.900)	17.785.500
<u>Missione in</u>					
<u>Bosnia-Erzegovina</u>					
Ufficio del Capo missione	2.214.900	(8.000)	2.206.900	(67.200)	2.139.700
Unità di amministrazione del					
Fondo	1.681.900	(11.000)	1.670.900	(4.900)	1.666.000
Costi operativi comuni	2.347.500	37.000	2.384.500	(30.100)	2.354.400
Centro servizi condivisi,					
Banco assistenza ICT	117.200	1.000	118.200	(400)	117.800
Dimensione umana	<u>5.131.800</u>	(19.000)	<u>5.112.800</u>	<u>(15.400)</u>	<u>5.097.400</u>
Totale	11.493.300	-	11.493.300	(118.000)	11.375.300
<u>Missione in Serbia</u>					
Ufficio del Capo missione	988.600	2.800	991.400	(1.100)	990.300
Unità di amministrazione del					
Fondo	632.500	1.000	633.500	(300)	633.200
Costi operativi comuni	1.048.000	27.500	1.075.500	(1.100)	1.074.400
Questioni di polizia	998.100	-	998.100	(1.400)	996.700
Democratizzazione	1.187.300	(22.300)	1.165.000	(3.800)	1.161.200
Mezzi d'informazione	435.500	(1.500)	434.000	(1.000)	433.000
Stato di diritto e diritti umani	<u>1.075.000</u>	(7.500)	<u>1.067.500</u>	<u>(700)</u>	<u>1.066.800</u>
Totale	6.365.000	-	6.365.000	(9.400)	6.355.600
<u>Presenza in Albania</u>					
Ufficio del Capo missione	462.200	1.500	463.700	(1.300)	462.400
Unità di amministrazione del					
Fondo	427.100	-	427.100	(1.000)	426.100
Costi operativi comuni	640.600	5.500	646.100	(3.800)	642.300
Cooperazione per la					
sicurezza	340.600	(2.700)	337.900	(600)	337.300
Governance nell'ambito					
delle questioni economiche e					
ambientali	309.400	2.200	311.600	(1.200)	310.400
Democratizzazione	418.200	(6.500)	411.700	(2.300)	409.400
Stato di diritto e diritti umani	<u>309.800</u>	-	<u>309.800</u>	<u>(4.600)</u>	<u>305.200</u>
Totale	2.907.900	-	2.907.900	(14.800)	2.893.100

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<u>Missione a Skopje</u>					
Ufficio del Capo missione	979.800	2.000	981.800	(3.700)	978.100
Unità di amministrazione del Fondo	762.300	1.800	764.100	(800)	763.300
Costi operativi comuni	1.045.500	15.700	1.061.200	(1.900)	1.059.300
Sicurezza pubblica e contatto con le comunità	1.773.400	(5.500)	1.767.900	(7.900)	1.760.000
Dimensione umana	<u>1.785.000</u>	(14.000)	<u>1.771.000</u>	<u>(8.600)</u>	<u>1.762.400</u>
Totale	6.346.000	-	6.346.000	(22.900)	6.323.100
<u>Missione in Montenegro</u>					
Ufficio del Capo missione	321.300	(500)	320.800	(18.400)	302.400
Unità di amministrazione del Fondo	274.800	-	274.800	(1.700)	273.100
Costi operativi comuni	430.700	-	430.700	(3.700)	427.000
Cooperazione per la sicurezza	349.200	-	349.200	(20.400)	328.800
Democratizzazione	413.500	1.300	414.800	(21.300)	393.500
Mezzi d'informazione	125.100	(800)	124.300	(1.500)	122.800
Stato di diritto e diritti umani	<u>231.600</u>	-	<u>231.600</u>	<u>(9.200)</u>	<u>222.400</u>
Totale	2.146.200	-	2.146.200	(76.200)	2.070.000
TOTALE PER L'EUROPA SUDORIENTALE	47.200.800	-	47.200.800	(398.200)	46.802.600
EUROPA ORIENTALE					
<u>Missione in Moldova</u>					
Ufficio del Capo missione	472.900	-	472.900	(7.800)	465.100
Unità di amministrazione del Fondo	242.200	-	242.200	(5.300)	236.900
Costi operativi comuni	578.600	-	578.600	(40.000)	538.600
Prevenzione/composizione dei conflitti	442.200	-	442.200	(47.900)	394.300
Monitoraggio dei diritti umani/democratizzazione	295.100	-	295.100	(14.200)	280.900
Attività antitrattra/questioni di genere	<u>261.000</u>	-	<u>261.000</u>	<u>(2.700)</u>	<u>258.300</u>
Totale	2.292.000	-	2.292.000	(117.900)	2.174.100
<u>Coordinatore dei progetti</u>					
<u>in Ucraina</u>					
Ufficio del Capo missione	311.800	-	311.800	(19.100)	292.700
Unità di amministrazione del Fondo	363.300	-	363.300	(2.300)	361.000
Costi operativi comuni	519.100	-	519.100	(19.900)	499.200
Democratizzazione e buongoverno	473.900	-	473.900	(31.900)	442.000
Stato di diritto e diritti umani	764.700	-	764.700	(24.700)	740.000

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Sicurezza umana	563.000	-	563.000	(3.300)	559.700
Progetti in ambito economico, ambientale e politico-militare	<u>603.000</u>	-	<u>603.000</u>	<u>(22.500)</u>	<u>580.500</u>
Totale	3.598.800	-	3.598.800	(123.700)	3.475.100
<u>Rappresentante presso la Commissione congiunta lettone-russa sui pensionati militari</u>					
Ufficio del Capo missione	<u>5.000</u>	-	<u>5.000</u>	<u>(400)</u>	<u>4.600</u>
Totale	5.000	-	5.000	(400)	4.600
TOTALE PER L'EUROPA ORIENTALE	5.895.800	-	5.895.800	(242.000)	5.653.800
CAUCASO					
<u>Ufficio di Erevan</u>					
Ufficio del Capo missione	315.800	1.000	316.800	(5.300)	311.500
Unità di amministrazione del Fondo	233.300	3.500	236.800	(300)	236.500
Costi operativi comuni	388.400	8.000	396.400	(4.600)	391.800
Attività in ambito politico-militare	543.100	(12.500)	530.600	(23.200)	507.400
Attività in ambito economico e ambientale	519.700	-	519.700	(18.000)	501.700
Democratizzazione	331.400	-	331.400	(3.000)	328.400
Diritti umani	352.300	-	352.300	(3.600)	348.700
Buongoverno	<u>346.200</u>	-	<u>346.200</u>	<u>(16.300)</u>	<u>329.900</u>
Totale	3.030.200	-	3.030.200	(74.300)	2.955.900
<u>Gruppo di pianificazione ad alto livello</u>					
Ufficio del Capo missione	<u>257.700</u>	-	<u>257.700</u>	<u>(57.000)</u>	<u>200.700</u>
Totale	257.700	-	257.700	(57.000)	200.700
<u>Processo di Minsk</u>					
Ufficio del Capo missione	<u>927.500</u>	-	<u>927.500</u>	<u>(517.700)</u>	<u>409.800</u>
Totale	927.500	-	927.500	(517.700)	409.800
<u>Rappresentante personale del PiE per il conflitto oggetto della Conferenza di Minsk</u>					
Ufficio del Capo missione	474.000	(46.400)	427.600	(26.500)	401.100
Unità di amministrazione del Fondo	246.100	-	246.100	(6.100)	240.000

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
Costi operativi comuni	<u>519.100</u>	46.400	<u>565.500</u>	<u>(72.800)</u>	<u>492.700</u>
Totale	1.239.200	-	1.239.200	(105.400)	1.133.800
TOTALE PER IL CAUCASO	5.454.600	-	5.454.600	(754.400)	4.700.200
ASIA CENTRALE					
<u>Ufficio dei programmi di</u>					
<u>Astana</u>					
Ufficio del Capo missione	193.000	(400)	192.600	(4.700)	187.900
Unità di amministrazione del					
Fondo	291.900	13.100	305.000	(2.600)	302.400
Costi operativi comuni	309.400	2.900	312.300	(3.100)	309.200
Attività in ambito politico-					
militare	473.400	(2.800)	470.600	(1.600)	469.000
Attività in ambito economico					
e ambientale	455.000	(3.600)	451.400	(400)	451.000
Attività nel quadro della					
dimensione umana	<u>426.000</u>	(9.200)	<u>416.800</u>	<u>(1.400)</u>	<u>415.400</u>
Totale	2.148.700	-	2.148.700	(13.800)	2.134.900
<u>Centro di Ashgabat</u>					
Ufficio del Capo missione	369.900	-	369.900	(4.900)	365.000
Unità di amministrazione del					
Fondo	195.100	3.800	198.900	(1.400)	197.500
Costi operativi comuni	305.500	3.800	309.300	(2.600)	306.700
Prevenzione dei conflitti e					
rafforzamento della fiducia e					
della sicurezza	255.500	2.400	257.900	(300)	257.600
Attività in ambito economico					
e ambientale	239.300	(10.000)	229.300	(2.900)	226.400
Attività nel quadro della					
dimensione umana	<u>236.900</u>	-	<u>236.900</u>	<u>(4.800)</u>	<u>232.100</u>
Totale	1.602.200	-	1.602.200	(16.900)	1.585.300
<u>Centro di Bishkek</u>					
Ufficio del Capo missione	1.263.600	-	1.263.600	(41.400)	1.222.200
Unità di amministrazione del					
Fondo	683.100	(20.000)	663.100	(20.200)	642.900
Costi operativi comuni	898.100	20.000	918.100	(47.100)	871.000
Attività in ambito politico-					
militare	1.722.700	-	1.722.700	(103.100)	1.619.600
Attività in ambito economico					
e ambientale	1.299.400	-	1.299.400	(37.800)	1.261.600
Attività nel quadro della					
dimensione umana	<u>1.042.700</u>	-	<u>1.042.700</u>	<u>(34.500)</u>	<u>1.008.200</u>
Totale	6.909.600	-	6.909.600	(284.100)	6.625.500

REVISIONE DI FINE ANNO DEL BILANCIO UNIFICATO 2016 (cont.)

Fondo Programma principale Programma	Bilancio approvato	Trasferimenti ai sensi del Reg. Fin. 3.02(b)	Bilancio aggiornato dopo trasferimenti	Bilancio proposto aumenti/ (diminuzioni)	Proposta di Bilancio aggiornato
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<u>Coordinatore dei progetti</u>					
<u>in Uzbekistan</u>					
Ufficio del Capo missione	215.700	(1.000)	214.700	(200)	214.500
Unità di amministrazione del					
Fondo	133.200	(7.000)	126.200	(300)	125.900
Costi operativi comuni	291.200	8.000	299.200	(2.100)	297.100
Attività in ambito politico-					
militare	420.700	8.700	429.400	100	429.500
Attività in ambito economico					
e ambientale	547.500	11.400	558.900	(4.900)	554.000
Attività nel quadro della					
dimensione umana	<u>504.000</u>	(20.100)	<u>483.900</u>	<u>(7.500)</u>	<u>476.400</u>
Totale	2.112.300	-	2.112.300	(14.900)	2.097.400
<u>Ufficio in Tagikistan</u>					
Ufficio del Capo missione	1.340.900	-	1.340.900	(70.900)	1.270.000
Unità di amministrazione del					
Fondo	726.100	-	726.100	(3.900)	722.200
Costi operativi comuni	1.544.200	50.000	1.594.200	(103.100)	1.491.100
Aspetti politici e militari					
della sicurezza	1.932.800	(50.000)	1.882.800	(328.800)	1.554.000
Attività in ambito economico					
e ambientale	1.051.500	-	1.051.500	(73.300)	978.200
Attività nel quadro della					
dimensione umana	<u>1.160.800</u>	-	<u>1.160.800</u>	<u>(98.600)</u>	<u>1.062.200</u>
Totale	7.756.300	-	7.756.300	(678.600)	7.077.700
TOTALE PER L'ASIA					
CENTRALE	20.529.100	-	20.529.100	(1.008.300)	19.520.800
TOTALE FONDI					
RELATIVI ALLE					
OPERAZIONI OSCE					
SUL TERRENO	83.817.700	-	83.817.700	(2.426.800)	81.390.900
TOTALE BILANCIO					
UNIFICATO OSCE	141.107.600	-	141.107.600	(2.893.100)	138.214.500
BILANCIO					
SUPPLEMENTARE					
ODIHR	946.200	-	946.200	-	946.200
TOTALE BILANCIO					
UNIFICATO OSCE					
(compreso il bilancio					
supplementare ODIHR)	142.053.800	-	142.053.800	(2.893.100)	139.160.700



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1244
2 March 2017

ITALIAN
Original: ENGLISH

1135^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1135, punto 4 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1244
PROROGA DEL MANDATO DELL'UFFICIO OSCE IN TAGIKISTAN

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE in Tagikistan fino al
30 giugno 2017.

PC.DEC/1244
2 March 2017
Attachment

ITALIAN
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla Delegazione del Tagikistan:

“Signor Presidente,

in relazione all'adozione della decisione sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE in Tagikistan, la delegazione della Repubblica di Tagikistan desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Il Tagikistan apprezza la cooperazione con l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa e l'assistenza prestata al paese nell'attuazione dei principi e degli impegni OSCE.

Le attuali discussioni su un nuovo mandato della Presenza OSCE in Tagikistan proseguono. A tale riguardo il Tagikistan apprezza molto gli sforzi della precedente Presidenza tedesca e dell'attuale Presidenza austriaca volti a facilitare tale processo attraverso la nomina dell'Ambasciatore Markus Müller a inviato speciale per le attività delle operazioni sul terreno in Kirghizistan e Tagikistan.

Tenuto conto che, durante i negoziati sul mandato, le attività dell'Ufficio OSCE in Tagikistan sono state sospese, il Tagikistan ha deciso di prorogare l'attuale mandato fino al 30 giugno 2017 al fine di ripristinare un'appropriata operatività dell'Ufficio.

Il Tagikistan è intenzionato ad avviare un dialogo aperto, costruttivo e proficuo con tutte le parti interessate a discutere ulteriormente i cambiamenti all'attuale mandato della presenza OSCE nel paese. La delegazione del Tagikistan invita gli Stati partecipanti a ricambiare questa disponibilità e a dar prova di flessibilità durante i dibattiti e le consultazioni, e confida in un'agevole e tempestiva adozione del nuovo mandato.

Signor Presidente, chiedo cortesemente che la presente dichiarazione interpretativa sia acclusa alla decisione e al giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.”